

382916-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Technische Planungsleistung für Verkehrsanlagen (Lph 1-6)

OJ S 106/2026 04/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Magistrat der Universitätsstadt Gießen - Tiefbauamt -

E-mail: submissionsstelle@giessen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Technische Planungsleistung für Verkehrsanlagen (Lph 1-6)

Opis: Grundhafte Erneuerung der Grünberger Straße Technische Planungsleistung für Verkehrsanlagen

Identifikátor postupu: 818e5429-2e18-44da-bd46-d15e115639d9

Interný identifikátor: 66.26.013

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby, 71320000 Inžinierske projektovanie , 71322000 Inžinierske projektovanie pre práce v civilnom stavebnom inžinierstve, 71322500 Inžinierske projektovanie pre dopravné inštalácie, 71322500 Inžinierske projektovanie pre dopravné inštalácie

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Grünberger Straße

Mesto: Gießen

PSČ: 35390

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Krajina: Nemecko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 400 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Unterlagen, die im Original nicht in deutscher Sprache ausgestellt sind (z.B. Referenzunterlagen, Nachweis der Berufshaftpflicht), sind in beglaubigter deutscher Übersetzung vorzulegen; es ist mit den Angebotsunterlagen immer eine Kopie des Originaldokumentes gemeinsam mit der beglaubigten Übersetzung einzureichen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Zusätzlich zu den in Artikel 57 der Richtlinie 2014/24/EU genannten Ausschlussgründen gelten die nationalen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB). Der öffentliche Auftraggeber weist darauf hin, dass Unternehmen gemäß §§ 123 und 124 GWB von der Teilnahme am Vergabeverfahren ausgeschlossen werden können, wenn zwingende oder fakultative Ausschlussgründe vorliegen. Die Bieter haben eine Eigenerklärung in dem Formblatt 124 Hessen über das Nichtvorliegen solcher Ausschlussgründe abzugeben. Dies gilt auch für Mitglieder von Bietergemeinschaften sowie für Nachunternehmer.“ Die in § 124 Abs. 2 GWB genannten spezialgesetzlichen Ausschlussregelungen bleiben unberührt und können ebenfalls zur Nichtberücksichtigung eines Angebots führen. Dies betrifft insbesondere § 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz, § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz, § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz sowie § 22 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Vergabe von technischer Planungsleistung für Verkehrsanlagen, Grundhafte Erneuerung der Grünberger Straße

Opis: Bestandssituation: Bei der Grünberger Straße handelt es sich um eine hochbelastete angebaute Hauptverkehrsstraße, sie verbindet den Anlagenring der Innenstadt mit den östlich von Gießen gelegenen Orten wie Rödgen oder Großen-Buseck sowie der B 49 in Richtung Grünberg – nicht ausreichend große Baumquartiere / Grünstreifen – nicht zeitgemäße Gehwege – Sanierungsbedürftige Fahrbahnbeläge – teilweise nicht vorhanden Radwege – Dominierender Autoverkehr – Kostbares Regenwasser wird nicht genutzt – Thermische Belastung – Fehlende Aufenthaltsqualität in den Grünbereichen. Planungsziele: Erhöhung der Durchgrünung – Reduzierung Verkehrsfläche – Verbesserung der Baumstandorte durch Substratwechsel – Förderung des Rad- und Fußverkehrs / Ausbau der nachhaltigen Mobilität – Sichere Radverbindung – Optimierung der Fußwegeverbindungen – Ergänzung von Ausstattungsgegenständen – Reduktion der CO²-Emissionen und der thermischen Belastung – Konzept zur Regenwasserbewirtschaftung – Sammeln von Niederschlagswasser – Maßnahmen zur Versickerung/Verdunstung von Regenwasser – Nutzung mittels Baumrigolen – Verbesserung der Querungsstellen – Sanierung von Straßenflächen. Hierbei sind folgende Leistungen zu erbringen: Verkehrsanlagen § 47 HOAI 2021, LP 1-6. Die angesetzten Projektkosten belaufen sich auf ca. 13.000.000 Mio. EUR netto. Besondere Leistungen: Erstellung Trassensummenplan, Erstellung Beschilderungs-, Markierungs- und Umleitungspläne, Teilnahme an Gremien- und Bürgerbeteiligungssitzungen. Wegen der weiteren Einzelheiten wird auf die Ausschreibungsunterlagen verwiesen. Aufgrund des geschätzten Auftragswertes der zu vergebenden Leistungen erfolgt die Ausschreibung europaweit in einem offenen Verfahren. Die Angebotsprüfung und Wertung erfolgt anhand der

geforderten Nachweise und Erklärungen, den eingereichten Angebotsunterlagen sowie den bekanntgemachten Zuschlagskriterien. Mit den Planungsleistungen soll im August 2026 begonnen werden. Die bauliche Umsetzung soll ab 2027 abschnittsweise erfolgen und im Jahr 2031 abgeschlossen werden.

Interný identifikátor: LOT-0001 66.26.013

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby, 71320000 Inžinierske projektovanie, 71322000 Inžinierske projektovanie pre práce v civilnom stavebnom inžinierstve, 71322500 Inžinierske projektovanie pre dopravné inštalácie

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 01/10/2031

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst# Für den Fall, dass der bezuschlagte Bieter vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung, Insolvenz oder aus einem anderen Grunde ausgewechselt werden muss, behält sich der Auftraggeber vor, den übrigen Bietern, die ein wertungsfähiges Angebot im durchgeführten Vergabeverfahren abgegeben hatten, in der Reihenfolge der Wertungsergebnisse unter Zugrundelegung der damaligen Angebote den Auftrag anzutragen.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Mindestjahresumsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Der Bewerber muss mindestens folgende Umsätze aufweisen: Wertung als Ausschlusskriterium: Es werden nur Bewerber / Bergbauergemeinschaften gewertet, welche folgende Voraussetzungen erfüllen: Mittlerer Jahresumsatz in vergleichbaren Leistungen, mindestens 50 % des geschätzten Auftragswertes:

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Berufserfahrung der Projektleitung – Abgeschlossenes Studium im Bereich Bauingenieurwesen oder vergleichbare Qualifikation. Mindestens 5 Jahre Berufserfahrung des Projektleiters für die Planung von Verkehrsanlagen sind nachzuweisen.

Mitwirkung in min. 2 abgeschlossenen Projekten der Verkehrsanlagenplanung (min. Leistungsphasen 1-5 nach HOAI). Berufserfahrung Fachpersonal – einschlägige Berufserfahrung oder Studium im Bereich Bauingenieurwesen oder vergleichbar. Alternativ mind. 3 Jahre Berufserfahrung in der Planung von Verkehrsanlagen.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Ingenieur/in oder Beratender Ingenieur oder Eintragung in ein entsprechendes Berufsregister (Ingenieurkammer) oder dem Nachweis gleichwertiger Eignung. Mindeststandard: Nachweis einer gültigen Befähigung zur Berufsausübung im ausgeschriebenen Leistungsbereich
Nachweisform: - Eintragung im Präqualifikationsregister der Auftragsberatungsstelle Hessen e. V., der DIHK Service GmbH, des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder vergleichbarer Stellen, durch Angabe der PQ-Nummer - Alternativ: Eigenerklärungen zur Eignung gemäß Formblatt 124 LD Hessen
Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, können folgende Unterlagen zur Bestätigung der Eignung von der Submissionsstelle nachgefordert werden: - Nachweis über die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Nachweis – zunächst sind im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung unter Punkt III. „Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit“ zwei Referenzen bereits abgeschlossene oder noch laufende Referenzen anzugeben, deren Planungsanforderungen mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Die Referenzen müssen folgende Mindestanforderungen erfüllen: Die Referenzen dürfen nicht vor dem 01.01.2019 abgeschlossen worden sein.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. Erklärung, dass der Bieter seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. Mindestanforderung: Nachweis ausreichender Bonität und wirtschaftlicher Stabilität für die Ausführung des Auftrages
Nachweisform: - Eintragung im Präqualifikationsregister der Auftragsberatungsstelle Hessen e. V., der DIHK Service GmbH, des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder vergleichbarer Stellen, durch Angabe der PQ-Nummer - Alternativ: Eigenerklärungen zur Eignung gemäß Formblatt 124 LD Hessen
-Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, können folgende Unterlagen zur Bestätigung der Eignung von der Submissionsstelle nachgefordert werden: - Jahresabschlüsse oder Bilanzen der letzten zwei Geschäftsjahre (sofern gesetzlich vorgeschrieben) Kann ein Bewerber aus einem berechtigten Grund die geforderten Unterlagen nicht vorlegen, sind anderweitig entsprechende Angaben und Nachweise vorzulegen, dass die erforderliche finanzielle Eignung besteht, diesen Auftrag auszuführen.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung durch die Vorlage der Kopie einer aktuellen Versicherungsbescheinigung. Die vorzulegende Versicherungsbescheinigung muss eine Mindest-Deckungssumme für Personenschäden über

EUR 3,0 Mio. und für Sach- und Vermögensschäden über EUR 3,0 Mio. pro Versicherungsfall ausweisen. Die Mindest-Deckungssumme muss mindestens zweifach pro Versicherungsjahr zur Verfügung stehen. Bei Unterschreitung der geforderten Berufshaftpflichtversicherungsdeckungssumme ist eine Erklärung des Versicherers beizufügen, dass im Auftragsfall der Versicherungsschutz auf die geforderten Deckungssummen erhöht wird. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Nachweis gemäß Ziffer 1 von jedem Bewerbergemeinschaftsmitglied gesondert zu erbringen mit der Maßgabe, dass es genügt, wenn die Addition der nachgewiesenen und mindestens zwei pro Versicherungsjahr zur Verfügung stehenden Mindest-Deckungssummen der Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die geforderten Mindest-Deckungssummen erreichen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Nähere Angaben sind der EU-Aufforderung Angebotsabgabe zu entnehmen.

Opis: Qualitätskriterium - Gewichtung: 55 % Beschreibung: • Präsentation: Präsentation vergleichbarer Referenzprojekte der letzten 5 Jahre, 15,00 % • Konkrete Umsetzung: Konzept zur Projektbearbeitung, 20,00 % • Projektteam: Qualität des Projektteams in Bezug auf das Projekt, 20,00 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 55

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Nähere Angaben sind der EU-Aufforderung Angebotsabgabe zu entnehmen.

Opis: Honorar / Preis Gewichtung: 45 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 45

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E21587832>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E21587832>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 18/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden nachgefordert

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 18/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Gießen

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB: Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind. Die Informations- und Wartpflicht beträgt 10 Kalendertage.

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Magistrat der Universitätsstadt Gießen - Tiefbauamt -

Registračné číslo: DE112591347

Poštová adresa: Berliner Platz 1

Mesto: Gießen

PSČ: 35390

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Krajina: Nemecko

E-mail: submissionsstelle@giessen.de

Telefón: 0641 306-1330

Internetová adresa: <https://www.giessen.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registračné číslo: +49 6151126603

Poštová adresa: Wilhelminenstraße 1 - 3 Luisenplatz 2 (Fristenbriefkasten)

Mesto: Darmstadt

PSČ: 64283

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefón: +49 6151126603

Fax: +49 6151125816

Internetová adresa: <http://www.rp-darmstadt-hessen.de>

Roly tejto organizácie:

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

5deb307e-886f-498b-814c-6ed23afcc41e-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby kupujúceho

Opis

:

Neue Angebotsfrist: 18.06.2026, 10:00 Uhr Neue Bindefrist: 17.08.2026

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 8302eb2a-0668-4143-9376-1391aacd4847 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 02/06/2026 09:17:25 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 382916-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 106/2026

Dátum uverejnenia: 04/06/2026